

Circular informativa

INFCIRC/989

21 de abril de 2022

Distribución general

Español

Original: inglés y ruso

Comunicación de fecha 20 de abril de 2022 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal de fecha 20 de abril de 2022 de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal para información de todos los Estados Miembros.

MISIÓN PERMANENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
CON SEDE EN VIENA

Nº 1472

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de transmitir lo siguiente.

Recientemente, se estuvo distribuyendo material falso para presentar de manera negativa acciones de las fuerzas militares rusas en instalaciones nucleares ucranianas. Esta propaganda circula sobre todo en relación con la situación en la central nuclear de Chernóbil, que las fuerzas militares rusas abandonaron ya el 31 de marzo de 2022, transfiriendo el control total de dicha central a la parte ucraniana. Por iniciativa de Kiev, los medios de comunicación occidentales están transmitiendo una imagen distorsionada de lo que sucedía en la central nuclear de Chernóbil, creando una percepción falsa de la realidad.

Especialmente alejadas de la realidad se encuentran algunas declaraciones basadas en ciertas imágenes sin verificar tomadas desde aeronaves no tripuladas, según las cuales las tropas rusas estaban cavando zanjas y levantando fortificaciones en las zonas contaminadas de la zona de exclusión de Chernóbil. Las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia no llevaron a cabo ninguna actividad adicional de ingeniería en las posiciones en torno a la central nuclear de Chernóbil, ni ninguna labor relacionada con daños producidos al suelo.

Las autoridades de Kiev afirman sin fundamento que las fuerzas militares rusas recibieron, supuestamente, elevadas dosis de radiación mientras estaban en la zona de exclusión de Chernóbil. En un intento de confirmarlo, se exhiben vídeos con algunas lecturas de dosímetros en lugares donde había personal militar ruso temporalmente estacionado.

En este sentido recordamos que, mientras las fuerzas militares rusas permanecieron en el territorio de la zona de exclusión y en las instalaciones de la central nuclear de Chernóbil, especialistas militares efectuaron de forma constante una monitorización radiológica en el territorio adyacente a la central y mantuvieron asimismo un registro de dosis individuales utilizando dosímetros. Gracias al conjunto de medidas para garantizar la seguridad radiológica aplicadas por los especialistas militares rusos, se pudo evitar la exposición humana a dosis de radiación por encima de los límites establecidos por los reglamentos de salud y seguridad de la Federación de Rusia. La dosis de exposición de las fuerzas militares rusas que estuvieron presentes en la central nuclear de Chernóbil del 24 de febrero al 31 de marzo de 2022 no superó los 78 μSv (7,8 mrem).

El 31 de marzo de 2022, durante la retirada de las fuerzas militares rusas, se firmó un acto de aceptación y transferencia de la central nuclear de Chernóbil, en el que se señaló que la administración de la instalación protegida no hacía ningún reclamo en relación con la presencia de tropas rusas.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia pide a la Secretaría que distribuya esta información a todos los Estados Miembros del OIEA cuanto antes.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

Viena, 20 de abril de 2022

Secretaría del OIEA